



Falra szerelhető fali rádióadó



ZEL STG WS1



Tartalomjegyzék

Általános tudnivalók	3
Szavatosság	3
Biztonsági tudnivalók.....	4
Rendeltetésyszerű használat	5
A kijelző és a gombok ismertetése	6
Funkciók ismertetése	7
Az adó betanítása.....	7
A fal tartó felszerelése	10
Az elem cseréje	11
Tisztítás.....	11
Műszaki adatok.....	11
Mit tegyek, ha ...?	12
Általános megfelelőségi nyilatkozat	12



Általános tudnivalók

Ezzel az adóval egy vagy több vevőt is vezérelhet.

A készülék könnyen kezelhető.

Kérjük, vegye figyelembe a szerelési és kezelési útmutatóban leírtakat a készülék felszerelésénél, valamint beállításánál.

Piktogramok magyarázata

	VIGYÁZAT	A VIGYÁZAT olyan kockázatot jelent, amely sérüléshez vezethet, ha nem sikerül elkerülni.
	FIGYELEM	A FIGYELEM az anyagi károk elkerülését szolgáló intézkedéseket jelöli.
		Használati tippeket és más hasznos információt jelez.

Szavatosság

Az ezzel a tájékoztatással és egyéb útmutatásainkkal ellentétes szerkezeti módosítások és szakszerűtlen szerelések a felhasználó testi épségének és egészségének súlyos károsításához, pl. zúzódásokhoz vezethetnek, úgy, hogy szerkezeti módosításokat csak a velünk történt megegyezés után, a mi hozzájárulásunkkal szabad végrehajtani, és az útmutatásokat, különösen azokat, amelyek jelen szerelési és használati útmutatóban szerepelnek, feltétlenül be kell tartani.

A termékek rendeltetésszerű használatukkal ellentétes további felhasználása nem megengedett.

A végtermékek előállítóinak és a szerelőknek ügyelniük kell arra, hogy a termékek alkalmazásánál az összes, különösen a végtermék előállításával, a felszereléssel és a vevők tájékoztatásával kapcsolatos szükséges törvényi és hatósági előírást, és az idevágó aktuális elektromágneses összeférhetőségi előírásokat, figyelembe vegyék és betartsák.

Biztonsági tudnivalók

Általános tudnivalók

- Jól tegye el ezt az útmutatót!
- Csak száraz levegőjű helyiségben használja.
- Csak a vezérlő gyártójának módosíthatlan, eredeti alkatrészeit használja.
- A vezérlőkészülékekhez gyermekek ne férjenek hozzá.
- Vegye figyelembe az adott országra vonatkozó rendelkezéseket.
- Az elhasznált elemet szakszerűen ártalmatlanítsa. Csak azonos típusú (lásd a műszaki adatokat) csere-elemet használjon.



Vigyázat

- **Tartsa távol a személyeket a berendezések mozgási tartományától.**
- **Ha a berendezést egy vagy több adó vezérli, a berendezés mozgási tartományának működés közben beláthatónak kell lennie.**
- **A készülékben lenyelhető apró alkatrészek vannak.**

Rendeltetésszerű használat

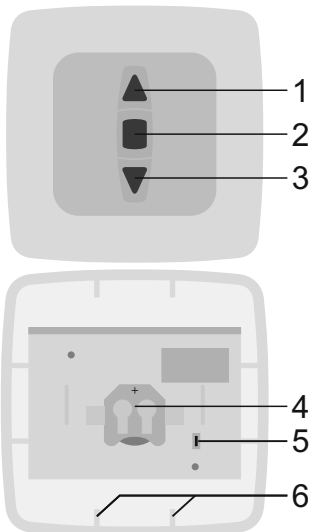
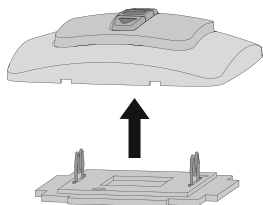
A jelen utasításban szereplő adót kizárólag belső térben, Centronic-kompatibilis rádiós hajtóművekhez és rádióvezérlések irányításához szabad használni.

- Vegye figyelembe, hogy a rádióberendezéseket nem szabad olyan helyek közelében használni, ahol nagy a zavarokozás kockázata (pl. kórházak, repülőterek közelében).
- A távvezérlés használata csak olyan készülékeknél és berendezéseknél megengedett, amelyeknél az adó vagy a vevő működési zavara nem veszélyeztethet személyeket, állatokat vagy tárgyakat, illetve ha ennek kockázatát más biztonsági intézkedések kiküszöbölik.
- Az üzemeltető semmiféle védelmet sem élvez más távközlési berendezések vagy végberendezések által okozott zavarokkal szemben (pl. olyan rádióberendezésekkel szemben sem, amelyeket szabályszerűen ugyanabban a frekvenciatartományban üzemeltetnek).
- A rádióvevőket csak a gyártó által engedélyezett készülékekkel és berendezésekkel kösse össze.



- **Ügyeljen arra, hogy a vezérlést ne fémfelületek vagy mágneses mezők közelében szerelje fel vagy üzemeltesse.**
- **Azonos frekvencián adó rádióberendezések vételi zavart okozhatnak.**
- **Figyelembe kell venni, hogy a rádiójel hatótávolságát a törvényalkotók és az építési előírások korlátozzák.**

A kijelző és a gombok ismertetése



1. FEL gomb
2. STOP gomb
3. LE gomb
4. Elemtartó
5. Betanító gomb
6. Leszerelési nyílások

Funkciók ismertetése

Csatorna

Egy kézi adó csatornája egy vagy több vevőnek tanítható be. Egyetlen vevő vezérlése egy egyedi parancs, több vevőé csoportos parancs.

Az adó betanítása

Az adó betanítása (1. változat)

A leírás az alábbi termékekre érvényes:

- ZRO EG redőnyök
- ZMA EG napellenzők
- FE 24 V rádióvevők
- FE 230 V rádióvevők
- FSD dugalj csatlakozós rádióvevő

1) A mesteradó betanítása

a) Hozza a vevőt tanulásra kész állapotba



Az adó betanító gombját egy megfelelő hengeres szerszámmal (pl. golyóstollal) kezelje.

- Kapcsolja ki a vevő áramellátását, és 5 másodperc után kapcsolja ismét be.

vagy

- Működtesse a vevő betanító gombját, ill. rádiókapcsolóját.

Ekkor a vevő 3 percen át tanításra kész állapotban van.

b) A mesteradó betanítása

A tanításra kész állapot alatt addig tartsa lenyomva a mesteradó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a sikeres betanítást.

Ezzel a betanítási művelet véget ért.

2) További adók betanítása

1. Addig tartsa lenyomva a mesteradó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a betanulást.
2. Addig tartsa lenyomva az új adó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a betanulást.
3. Most nyomja meg még egyszer az újonnan betanítandó adó betanító gombját.
4. A vevő nyugtázza a sikeres betanítást.

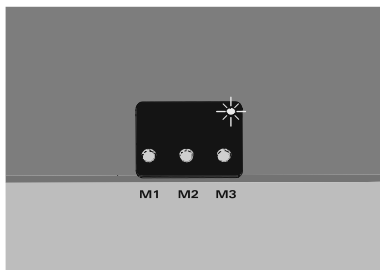
Az adó betanítása (2. változat)

A leírás az alábbi termékekre érvényes:

- WDT R4, R6
- WDT Solar R4, R6
- WDC i8
- Solar ZRO SF redőnyök (2014. 05. 01-től)
- Solar ZRO SF napellenzők (2014. 05. 01-től)



A tetőtéri ablaknak tisztítóállásban kell lennie, ahhoz hogy a vevő betanító gombját el tudja érni. Ehhez vegye figyelembe az adott használati utasítást. A betanító gomb a vezérlőn található, amely az ablakok felső részére van felszerelve. Vegye figyelembe továbbá az alábbi ábrát.



A mesteradó betanítása

a) Hozza a vevőt tanulásra kész állapotba

Nyomja meg a kívánt betanító gombot a vezérlőn, amíg az alábbi LED nem világít:

- ▷ **M1** a tetőtéri ablak betanításához (**zöld**)
 - ▷ **M2** a belső tartozékok betanításához (**narancs**)
 - ▷ **M3** a külső tartozékok betanításához (**piros**)
- ▶ Ekkor a vevő 3 percen át tanításra kész állapotban van.

b) A mesteradó betanítása

A tanításra kész állapot alatt addig tartsa lenyomva a mesteradó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a sikeres betanítást (jelzőhang, rezgés, LED stb.).

A vevő programozásának törlése

Nyomja meg és tartsa nyomva a vezérlőn az M1 és M3 gombot, amíg a LED folyamatosan nem világít. Ezzel az **összes** betanított adó törlésre került.

- ▶ A vevőt most már újra be lehet tanítani.

További adók betanítása

1. Addig tartsa lenyomva a mesteradó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a betanulást.
2. Addig tartsa lenyomva az új adó betanító gombját, amíg a vevő nem nyugtázza a betanulást.
3. Most nyomja meg még egyszer az újonnan betanítandó adó betanító gombját.
4. A vevő nyugtázza a sikeres betanítást.

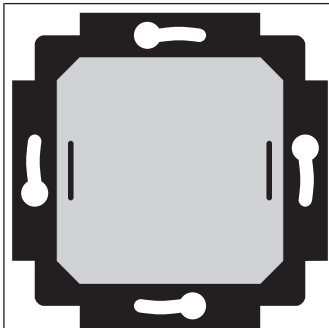
A falitartó felszerelése



Vigyázat

Kapcsoló aljzatra történő szereléskor ennek üresnek kell lennie.

Szerelés előtt az áramtalanítást feszültségmentesíteni kell. Az elektromos telepítést a hatályos előírásoknak megfelelően kell végezni.

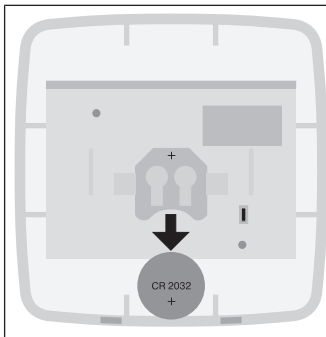


- A felszerelés előtt, a felszerelés tervezett helyén, ellenőrizze az adó és a vevő kifogástalan működését.
- A tartót a két vele együtt szállított csavarral erősítse a falra.

Az elem cseréje



A megfelelő elemtípust lásd a "Műszaki adatok" című fejezetben.



1. Húzza le a kezelőrészt.
2. Vegye ki az elemet.
3. Helyezze be az új elemet a megfelelő irányban.

Tisztítás

A készüléket csak arra alkalmas szövettel tisztítsa. Ne alkalmazzon olyan tisztítószert, amely megtámadhatja a felületet.

Műszaki adatok

Névleges feszültség	3 V DC
Elem típusa	CR 2032
Védelmi típus	IP 20
Megengedett környezeti hőmérséklet	-10 és +55 °C között
Rádiófrekvencia	868,3 MHz

A rádió maximális hatótávolsága épület közelében és az épületben max. 10 m, szabadban 100 m.

Mit tegyek, ha ...?

Probléma	Orvoslás
A hajtómű nem működik.	Helyezzen be új elemet.
	Igazítsa meg az elemet.
	Menjen közelebb a vevőhöz.
	Az adó nincs betanítva a vevőre. Tanítsa be az adót.

Általános megfelelőségi nyilatkozat

A Becker-Antriebe GmbH vállalat ezennel kijelenti, hogy a Centronic Easy-Control EC311 készülék megfelel a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről szóló 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásainak.

Használható az alábbi országokban: EU, CH, NO, IS, LI

CE 0682

A műszaki változtatás joga fenntartva.

**DE**

☎ +49 (0)7931 54 90 86 20
☎ +49 (0)7931 54 90 460
www.roto-frank.com

UK

☎ +44 (0) 1788 558 600
☎ +44 (0) 1788 558 606
www.roto-frank.co.uk

ES ROTHISPAÑA S. L. U.

☎ +34 98 152 69 39
www.rototejado.com

RU

☎ +7 495 287 35 20
Kaliningrad
☎ +7 906 234 88 88
☎ +7 495 287 35 24
www.roto.ru

HU

☎ +36 99 511 686/687
☎ +36 99 511 688
www.roto.hu

EE

rotinfo.ee@roto-frank.com
www.roto.ee

BG

☎ +359 889 93 96 96
☎ +359 32 55 01 99
www.buldach.com

AT | SI

☎ +43 (0)2 75 42 11 99
☎ +43 (0)2 75 42 11 99 50
www.roto-frank.at | .si

IE

☎ +353 (0)6 75 07 00
☎ +353 (0)6 73 46 31
www.careyglass.com

ES MAYDISA

☎ 902 25 01 01
☎ 902 25 01 02
www.maydisa.com

BY VTI-Invest

☎ +375 17 258 54 05
☎ +375 17 258 57 65
☎ +375 17 258 81 71
www.roto.by

IT

☎ +39 0421 618 211
☎ +39 0421 618 455
www.roto-frank.it

LV

rotinfo.lv@roto-frank.com
www.roto.lv

TR

☎ +90 216 57 39 692
☎ +90 216 57 23 148

CH

☎ +41 (0)44 267 47 47
☎ +41 (0)44 267 47 46
www.roto-dachfenster.ch

BE

☎ +32 (0)67 89 41 30
☎ +32 (0)67 89 41 72
www.roto-frank.be

PT

☎ (+351) 236 218 072
☎ (+351) 236 215 289
www.imporjan.com

UA MIZOL LTD

☎ +38 044 566 73 37
☎ +38 044 566 78 78
www.roto.ua

RO

☎ +40 31 2281 5 86
☎ +40 31 2281 5 89
www.roto-romania.ro

LT

info.lt@roto-frank.com
www.roto.lt

FR

☎ +33 (0)387 29 24 30
☎ +33 (0)387 91 49 01
www.roto-frank.fr

NL

☎ +31 (0)800 0232 114
☎ +31 (0)800 0232 116
www.roto-frank.nl

PL

☎ +48 81 855 05 22-25
☎ +48 81 855 05 28
www.roto.pl

CZ | SK

☎ +420 272 651 428
☎ +420 271 750 187
www.roto-frank.cz | .sk

GR

☎ +30 231 0796 950
☎ +30 231 0796 783
www.eurotechnica.gr

HR

☎ +38 513 490 360
www.supera.hr